

Thomae de Aquino

## Expositio super Isaiam ad litteram

### Capitulum 48

<sup>16</sup> **Accedite ad me et audite hoc: non a principio in abscondito locutus sum, ex tempore antequam fieret, ibi eram; et nunc Dominus Deus misit me, et spiritus ejus.**

<sup>17</sup> **Hæc dicit Dominus, redemptor tuus, Sanctus Israël: Ego Dominus Deus tuus, docens te utilia, gubernans te in via qua ambulas.**

[...] Verba Dei utilia:

- ad intellectus illustrationem, *Prov.* 6 [23]: „Mandatum lucerna“ etc.,
- ad affectus delectationem, *Ps.* [119,103]: „Quam dulcia faucibus“ etc.,
- ad amoris accensionem, *Ier.* 20 [9]: „Factum est in corde“ etc., *Ps.* [105,19]: „Eloquium Domini“,
- ad operis rectitudinem, *Ps.* [25,5]: „Dirige me in veritate“ etc.,
- ad glorie adeptionem, *Prov.* 3 [21]: „Custodi legem“,
- ad aliorum instructionem, 2 *Tim.* 3 [16]: „Omnis doctrina divinitus“ et cetera.

(Lateinischer Text: Editio Leonina, Bd. 27)

Thomas von Aquin

## Auslegung zu Jesaja im wörtlichen Sinne

### Kapitel 48

<sup>16</sup> **Kommt her zu mir und hört dies: Ich habe von Anfang an nicht im Verborgenen geredet; seit der Zeit, da es geschieht, bin ich dabei.**

Und jetzt hat Gott, der Herr, mich und seinen Geist gesandt.

<sup>17</sup> **So spricht der Herr, dein Erlöser, der Heilige Israels:**

Ich bin der Herr, dein Gott, der dich lehrt, was Nutzen bringt, und der dich auf den Weg führt, den du gehen sollst.

[...] Die Worte Gottes sind nützlich,

- um den Geist zu erleuchten, *Spr* 6,23: „Die Lehre ist ein Licht“;
- die empfindsame Seele zu erfreuen, *Ps* 119,103: „Wie köstlich ist für meinen Gaumen deine Verheißung“;
- das Herz zu entflammen, *Ier* 20,9: „So war es mir, als brenne in meinem Herzen ein Feuer“, *Ps* 105,19: „Das Wort des Herrn entflamte ihn“;
- das rechte Werk zu verrichten, *Ps* 25,5: „Leite mich in deiner Wahrheit und lehre mich“;
- die Seligkeit zu erlangen, *Spr* 3,21: „Bewahre Umsicht und Besonnenheit“;
- die anderen zu belehren, 2 *Tim* 3,16: „Jede von Gott eingegebene Schrift ist auch nützlich zur Belehrung, zur Widerlegung“ usw.

(Deutsche Übersetzung: Hanns-Gregor Nissing)